



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1996/820
1º de octubre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL PREPARADO CON ARREGLO A LO DISPUESTO
EN LA RESOLUCIÓN 1035 (1995) DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente informe preparado, con arreglo a lo dispuesto en la resolución 1035 (1995) del Consejo de Seguridad, de 21 de diciembre de 1995, se reseñan las actividades realizadas por la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina (UNMIBH) desde el 21 de junio de 1996, fecha en que presenté mi informe anterior (S/1996/460). También se incluye en el informe una descripción de la función que desempeñaron las Naciones Unidas en las elecciones celebradas en Bosnia y Herzegovina el 14 de septiembre de 1996.

II. ELECCIONES

2. El 14 de septiembre de 1996, conforme a lo previsto y bajo la supervisión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), se celebraron las elecciones a la Presidencia de Bosnia y Herzegovina y otros órganos de alto nivel. El 29 de septiembre, la Comisión Electoral Provisional certificó oficialmente los resultados de las elecciones conforme a lo dispuesto en el Acuerdo de Dayton. Los Sres. Alija, Izetbegović, Momčilo, Krajišnik y Kresimir Zubak, candidatos de los partidos gobernantes de las entidades, ganaron las elecciones presidenciales. El Sr. Izetbegović, que obtuvo el mayor número de votos, encabezará la Presidencia de Bosnia.

3. Según las cifras reunidas conjuntamente por la Fuerza Internacional de Policía (IPTF) y la Fuerza de Aplicación del Acuerdo de Paz (IFOR), unos 20.000 votantes se desplazaron en autobuses y vehículos privados de zonas de la Federación controladas por los bosnios a la República Srpska. La policía local dirigió a los bosnios que se disponían a votar en la República Srpska a mesas electorales previamente designadas, situadas por lo general a cierta distancia de las mesas en que votarían los serbios. Unas 1.200 personas procedentes de la República Srpska ingresaron en la Federación para votar, mientras que unas 25.000 a 30.000 personas procedentes de la República Federativa de Yugoslavia atravesaron la frontera internacional para votar en la República Srpska.

4. El número de personas que atravesó la frontera entre las entidades el día de las elecciones resultó sumamente inferior al previsto. En parte, cabe atribuir ese hecho a la decisión de la OSCE de aplazar las elecciones municipales en vista de lo cual los bosnios de la Federación tenían menos incentivos para atravesar la frontera hacia la República Srpska con el objeto de emitir su voto. En consecuencia, el proceso electoral tropezó con menos problemas de seguridad de los que se temían.

5. A título de preparativo para las elecciones, la IPTF organizó una serie de reuniones entre los Ministros del Interior de las dos entidades, la Oficina del Alto Representante, la IFOR y la OSCE, que culminó en un acuerdo sobre la seguridad de las elecciones. Se establecieron 19 rutas seguras para los votantes que tuvieran que desplazarse de una entidad a otra el día de las elecciones. También se planificaron el transporte en autobús, los procedimientos de inspección y el establecimiento de mesas electorales adicionales. Los dos Ministros reconocieron que recaía sobre la policía local la responsabilidad de velar por la seguridad de la población y convinieron en que no se arrestaría a nadie por crímenes de guerra a menos que el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia hubiera formulado la acusación correspondiente. Por último, los grupos de planificación y capacitación para las elecciones se reunieron con la policía regional y municipal para capacitar a sus integrantes en materia de derechos humanos y prestarles asistencia en la planificación de los aspectos de seguridad de las elecciones.

6. En una operación de seguridad estrechamente coordinada, un total de 1.692 observadores de la IPTF y un gran número de integrantes de la IFOR supervisaron la circulación de los votantes en todo el país. La mayor parte de los votantes que atravesaron la frontera lo hicieron por las rutas recomendadas. No obstante, el cruce de vehículos privados se mantuvo abierto e irrestricto en otros puntos de la frontera, con lo que el día de las elecciones hubo libertad de circulación. No se produjeron incidentes de importancia ni se registraron víctimas; en líneas generales, la votación se desarrolló de forma ordenada. Sólo se confirmaron dos ataques contra autobuses, uno que transportaba a bosnios en Bosnia oriental fue apedreado por serbios y otro que transportaba a bosnios en Herzegovina fue apedreado, al parecer, por croatas. No obstante, la IPTF señaló que, en general, las fuerzas de seguridad de las entidades habían actuado de conformidad con la orientación impartida por la IPTF y con las disposiciones del acuerdo concertado por los dos Ministros.

7. Durante la campaña electoral, los tres partidos gobernantes cometieron actos que quebrantaron las estructuras establecidas para asegurar el cumplimiento de la ley. En zonas serbias y croatas, se impidió desarrollar su campaña electoral a los bosnios que lo intentaron, se hostigó a los partidos de la oposición, a veces con violencia, y las autoridades locales y los miembros directivos de los partidos gobernantes intimidaron abiertamente a los simpatizantes de los partidos de la oposición. En zonas bosnias, se informó en varias oportunidades de que simpatizantes del Partido de Acción Democrática (SDA), el gobernante bosnio, había realizado actos de hostigamiento contra sus adversarios políticos.

III. ACTIVIDADES DE LA MISIÓN

Fuerza Internacional de Policía

8. Al 13 de septiembre de 1996, un total de 1.697 monitores de la IPTF procedentes de 34 países se encontraban desplegados en 53 estaciones operacionales. El grado de cooperación entre las fuerzas policiales de las entidades y la IPTF ha sido sumamente variable. En el plano ministerial, la cooperación ha aumentado; los Ministros del Interior han convenido en intercambiar información sobre las personas detenidas y arrestadas. Con la cooperación de los Ministros, la IPTF ejerció presión y logró que varios funcionarios ejecutivos superiores de la policía que no cumplían sus funciones fueran removidos de sus cargos o transferidos a otros puestos. Esos oficiales incluyen, entre otros, el Jefe y el Jefe Adjunto de la policía de Mostar occidental, el Jefe de la policía Ilidža y el Jefe de la policía de Bugojno. La cooperación en el plano local también varía enormemente de una municipalidad a otra. Un incidente ocurrido recientemente en Zvornik, en que la policía local no protegió a la IPTF de una multitud enfurecida por la detención de otros policías serbios por la IFOR en Mahala, pone de relieve cuán vulnerable son los monitores de la IPTF sobre el terreno.

9. El proceso de reestructuración de la policía en la Federación ha avanzado. Se ha puesto en marcha el programa de selección de oficiales de policía, y los procesos de prueba y selección de todos los candidatos a oficiales de policía de la Federación habrán concluido a fines de noviembre de 1996. En agosto, 25 funcionarios ejecutivos superiores de la policía de la Federación participaron en un programa de capacitación de dirigentes organizado por la IPTF en Alemania. En la República Srpska, las autoridades policiales han adoptado los principios y las normas propias de una policía democrática. Inmediatamente después de las elecciones, se negociarán con las autoridades de la República Srpska respecto de planes para la investigación de antecedentes y la capacitación de sus oficiales de policía. Se presentaron propuestas concretas de proyectos de asistencia policial ante una conferencia de donantes celebrada el 28 de septiembre de 1996 en Dublín (Irlanda).

10. La IPTF está llevando a cabo una evaluación de todo el sistema de justicia penal de Bosnia y Herzegovina, incluidos los tribunales y las fiscalías, para evitar la duplicación de tareas entre organismos internacionales independientes. Como primera medida, el 6 de septiembre de 1996 se organizó una reunión de todos los organismos internacionales que participan en la revisión del ordenamiento jurídico, presidida por la IPTF a la que asistieron más de 25 participantes. La IPTF concluirá su evaluación a fines de octubre, tras lo cual se preparará una Guía del Comisionado sobre el sistema de justicia penal.

Asuntos civiles

11. Los oficiales de asuntos civiles han seguido desempeñando sus tres tareas fundamentales: prestar apoyo a la IPTF; realizar actividades de información y análisis en relación con los acontecimientos que se producen a nivel local y la evolución en materia de política y de derechos humanos; y ofrecer sus buenos oficios con miras a fomentar la confianza y resolver problemas.

12. La información facilitada por los oficiales de asuntos civiles a los comandantes de la IPTF a nivel regional, de distrito y de estación ha servido en gran medida para que la policía internacional comprenda la dinámica política local y cree relaciones de trabajo con elementos claves de los ámbitos bajo su jurisdicción. Los comandantes de la IPTF y los oficiales de asuntos civiles han colaborado frecuentemente entre sí para abordar situaciones que podrían llegar a ser peligrosas a nivel local y, con ello, han podido reducir el grado de tirantez y las posibilidades de violencia. Además, han cooperado con otros agentes internacionales a los efectos de abordar problemas relacionados con los derechos humanos que podrían tener repercusiones políticas más amplias y de analizar el mejor modo de plantear esos casos a las autoridades superiores competentes.

13. La detallada información sobre los acontecimientos políticos a nivel local facilitada por los oficiales de asuntos civiles ha permitido que la UNMIBH haga una valiosa aportación a los debates celebrados a nivel nacional y regional sobre cuestiones claves relativas a la aplicación del Acuerdo de Dayton. Esa información, junto con los informes de la IPTF, se ha facilitado también a otros agentes internacionales a solicitud de éstos, incluidos la Oficina del Alto Representante, la IFOR y OSCE. Los oficiales de asuntos civiles han facilitado periódicamente orientaciones a las personas que visitaban sus zonas.

14. En varias ocasiones los oficiales de asuntos civiles han recurrido a sus contactos para facilitar las reuniones de los miembros de diferentes comunidades y ayudar a los dirigentes comunitarios a cruzar la frontera entre las entidades. Además han desempeñado el papel de centros de coordinación para facilitar información a las autoridades locales sobre los programas y actividades de las organizaciones internacionales que realizan actividades en el país. En coordinación con la Oficina del Alto Representante, los oficiales de asuntos civiles han brindado también sus buenos oficios para facilitar el establecimiento de órganos rectores locales en la Federación.

Centro de Remoción de Minas

15. El Centro de Remoción de Minas de las Naciones Unidas está funcionando a pleno rendimiento. Su personal de contratación internacional está integrado por siete funcionarios de las Naciones Unidas y dos expertos cedidos por un gobierno donante. Al 30 de septiembre de 1996 el Centro de Remoción de Minas contará con tres oficinas regionales en Mostar, Banja Luka y Tuzla. Está previsto abrir otra oficina en Bihać.

16. En tanto que el objetivo general del programa del Centro de Remoción de Minas sigue siendo la eliminación de los riesgos que entrañan para la población civil las minas y los artefactos sin detonar su objetivo inmediato es desarrollar su capacidad de abordar tareas prioritarias, de manera que los refugiados y las personas desplazadas puedan regresar a sus hogares y sea posible ejecutar prontamente proyectos de reconstrucción. Para alcanzar esos objetivos, se ha preparado un plan de remoción de minas que se examinará con el Gobierno de Bosnia y Herzegovina y los donantes interesados. Ya se han puesto en marcha algunos elementos del plan en el marco de los programas de los donantes (la Comisión Europea, los Estados Unidos de América, el Banco Mundial) y las organizaciones no gubernamentales (People's Aid de Noruega). No obstante, algunos de esos programas se han retrasado a causa de las negociaciones que se

mantienen con el Gobierno sobre acuerdos relativos a proyectos y exenciones fiscales. Con la eminente llegada del invierno, se está haciendo un importante esfuerzo para realizar numerosas tareas fundamentales, aunque pequeñas, de remoción de minas en apoyo de las actividades humanitarias. Se están haciendo planes para reubicar los servicios de remoción de minas en zonas que no se verán afectadas por los rigores del invierno.

17. Se están preparando planes pormenorizados para establecer un servicio de capacitación en materia de remoción de minas y un mecanismo de empleo para que en abril de 1997 se pueda disponer de 1.500 a 2.000 artificieros como apoyo a las actividades que se realizan para atender a las necesidades humanitarias y de reconstrucción del país. Simultáneamente se ejecutará un programa nacional de capacitación en materia de gestión encaminado a ayudar al Gobierno a que asuma la responsabilidad total del programa. El Centro de Remoción de Minas de las Naciones Unidas sigue desempeñando un papel destacado de coordinación del programa de remoción de minas, facilitando la ejecución de actividades y alentando al Gobierno y a los donantes a que colaboren entre sí con miras a la preparación de un programa unificado de remoción de minas.

Coordinación de las actividades de asistencia de las Naciones Unidas

18. En su calidad de Coordinador de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina, mi Representante Especial ha convocado reuniones periódicas interinstitucionales para establecer enfoques comunes respecto de cuestiones en el marco del sistema de las Naciones Unidas.

Dependencia del Fondo Fiduciario

19. Tal como se indica en el párrafo 6 de mi informe anterior, el Fondo Fiduciario transferido a mi Representante Especial de la Oficina del Coordinador Residente para Sarajevo ha seguido sirviendo para financiar diversos proyectos de efecto rápido en Sarajevo. De un total de 18,9 millones de dólares prometidos desde la creación de la Oficina del Coordinador Especial para Sarajevo en 1994 quedan alrededor de 3 millones de dólares sin comprometer en el Fondo; además, los donantes facilitarán nuevos fondos cuando se desembolsen totalmente los recursos del Fondo Fiduciario.

IV. OTRAS ACTIVIDADES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

20. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos prestó apoyo sustantivo y técnico para dos misiones de la Relatora Especial sobre la situación de los derechos humanos en el territorio de la ex Yugoslavia y para publicar sus informes posteriores. La Relatora Especial ha formulado ciertas declaraciones y recomendaciones y, junto con el experto en personas desaparecidas, puso en marcha un proyecto humanitario para trasladar cadáveres que se encontraban en la zona de Srebrenica. No obstante, el proyecto tuvo un éxito limitado, principalmente como consecuencia de los obstáculos interpuestos por las autoridades de la República Srpska.

21. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos colaboró estrechamente con la Oficina del Alto Representante, a la que ha asignado dos oficiales. Además, se organizaron cursos de capacitación para los observadores de derechos humanos de la OSCE y se prestó asistencia a la secretaría de la Subcomisión de Apelaciones sobre las Elecciones de la Comisión Electoral Provisional.

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

22. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) prosiguió su labor de aplicación del anexo 7 del Acuerdo de Dayton. Aunque la falta de seguridad, la restricción de la libertad de circulación y las devastaciones siguieron retrasando el regreso masivo durante ese período, hubo un importante aumento del número de personas que regresaban. Según el ACNUR, desde principios de 1996 regresaron a sus hogares entre 220.000 y 240.000 personas. De ellas, unas 30.000 regresaron en operaciones organizadas por el ACNUR, si bien la gran mayoría lo hizo de manera espontánea. Hasta el momento los regresos se han realizado casi exclusivamente a zonas en las que el grupo étnico de los que regresaban era mayoritario.

23. La ayuda directa del ACNUR a las personas que se regresaban se centró en la restauración de 20.000 hogares (15.000 en la Federación y 5.000 en la República Srpska). En junio el ACNUR puso en marcha su iniciativa denominada "zonas de atención prioritaria". Se delimitaron 23 zonas prioritarias para los regresos, que se veían principalmente obstaculizados por su deficiente infraestructura y no por los problemas políticos ni de seguridad. El ACNUR está movilizándolo a los donantes bilaterales y multilaterales para que realicen lo antes posible en esas zonas trabajos claves de restauración de alojamientos, escuelas, conductos de agua, dispositivos de remoción de minas, etc.

24. Los donantes han respondido positivamente a ese planteamiento, ya que se han comprometido a aportar más de 50 millones de dólares. Para sentar las bases del regreso a las zonas en las que los que regresan están en minoría, el ACNUR organizó también grupos de trabajo a diferentes niveles para que las partes se reunieran periódicamente y examinaran cuestiones relacionadas con el regreso. Por otra parte, el ACNUR ha seguido facilitando las visitas de personas a las zonas en que se encuentran sus hogares y ha creado nueve líneas de autobuses para que las personas desplazadas atraviesen la frontera entre las entidades con objeto de llegar a sus hogares de origen.

25. El regreso de personas a las zonas en que se encuentran en minoría dependerá de la voluntad política de las partes, que se han comprometido a atenerse a lo dispuesto en el anexo 7. Hasta el momento la situación es desalentadora y el ACNUR se enfrenta a numerosos obstáculos. La actuación y las declaraciones de los dirigentes políticos siguen poniendo de manifiesto que no están dispuestos a que regresen los grupos que se encuentran en minoría. En caso de que se mantengan en su posición separatista, las perspectivas del regreso serán cada vez más sombrías.

Banco Mundial

26. La misión del Banco Mundial en Bosnia y Herzegovina sigue prestando apoyo a la reconstrucción económica del país mediante la ejecución del programa de

reconstrucción aprobado por la comunidad internacional en la Conferencia de Bruselas, en diciembre de 1995.

27. Hasta la fecha se ha movilizado un total de 325 millones de dólares del Banco Mundial para 13 proyectos concretos. Además, el Banco está administrando un fondo de 120 millones de dólares para cofinanciar esos proyectos. Los proyectos preparados por el Banco Mundial que se encuentran en la etapa de ejecución están valorados en alrededor de 1.000 millones de dólares. Hasta mediados de septiembre se habían firmado 640 contratos con cargo a fondos administrados por el Banco Mundial por un monto de 130 millones de dólares.

28. El Banco Mundial ha realizado una importante labor para ayudar a coordinar la labor de los donantes que participan en el programa de reconstrucción. Se ha prestado apoyo especial al ACNUR para su programa prioritario de regreso de los refugiados. El Banco Mundial ha podido movilizar un elevado volumen de recursos para reconstruir viviendas en las zonas en que se centra la actuación del ACNUR y para ejecutar programas de creación de empleo y otros planes de construcción de infraestructuras.

Otros organismos

29. La Dependencia de Apoyo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) está cooperando con el Gobierno para promover programas de empleo de urgencia para grupos afectados por la guerra y desempleados.

30. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) ya está realizando actividades en Bosnia y Herzegovina. Está prestando apoyo a las autoridades locales en relación con los proyectos de desarrollo comunitario, tal como muestra su respaldo a los programas de rehabilitación de emergencia, al tiempo que ayuda al Gobierno a preparar una estrategia de transición económica y social.

31. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) ha colaborado en varios proyectos de reparación y reconstrucción de las instituciones culturales y educativas, así como en diversas actividades de enseñanza, junto con otros donantes. Además, la UNESCO ha financiado canales de distribución de medios de difusión independientes y prestado apoyo económico a actividades culturales.

32. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) prosiguió sus actividades en materia de salud, enseñanza y rehabilitación sicosocial, así como sus actividades relacionadas con programas de suministro de agua y saneamiento, actividades todas ellas encaminadas al fomento de la capacidad y al desarrollo de las estructurales sectoriales. El UNICEF cooperó con otros organismos de las Naciones Unidas a los efectos de establecer planes para imprevistos para posibles zonas de emergencia en todo el país.

33. La Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (OSP) está colaborando con el PNUD en un programa integrado de desarrollo de zonas encaminado a fortalecer las instituciones civiles y gubernamentales a nivel cantonal y municipal.

34. Durante el período que abarca este informe, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) ha ido asumiendo cada vez más atribuciones del ACNUR respecto de la programación y administración de la ayuda alimentaria donada a Bosnia y Herzegovina por conducto suyo. Para realizar esa tarea de la mejor manera posible, el PMA ha reforzado su presencia sobre el terreno. En la situación actual de posguerra, está colaborando con sus socios de contraparte para comprobar el número de beneficiarios y clasificar de nuevo sus casos. El PMA ha podido recurrir cada vez más a los transportistas comerciales para el envío de ayuda alimentaria, con lo que ha prestado un apoyo fundamental a ese sector y ha ahorrado gastos de transporte. En agosto llegaron 37.000 toneladas de trigo para que fuese procesado y distribuido desde seis molinos del país. Ello dio lugar a la creación de 500 puestos de trabajo.

35. La Organización Mundial de la Salud (OMS) continuó prestando ayuda humanitaria y atendiendo a la necesidad de rehabilitar el sector de la salud y, en definitiva, de reducir la necesidad de socorro. La OMS se está centrando en cinco funciones fundamentales: la coordinación del sector sanitario; la supervisión de la salud pública; la salud mental y la rehabilitación sicosocial; la rehabilitación física; y la reforma y reconstrucción del sistema de salud.

V. OBSERVACIONES

36. Hay que elogiar a las autoridades y al pueblo de Bosnia y Herzegovina por el modo pacífico y ordenado en que se celebraron las elecciones del 14 de septiembre. También merecen elogios la OSCE y la IFOR por la importante función que han desempeñado. Me satisface comprobar que la IPTF contribuyó en gran medida a garantizar las condiciones de seguridad en la fecha de las elecciones.

37. Las elecciones marcan el inicio de una nueva etapa en el empeño de restaurar la estabilidad y la normalidad en Bosnia y Herzegovina mediante el establecimiento de instituciones de gobierno sobre una base democrática. Los dirigentes políticos tienen ahora la oportunidad de lograr que, sobre todo gracias al funcionamiento de instituciones comunes a nivel nacional, las tres comunidades colaboren en la consolidación de una Bosnia y Herzegovina soberana y unida, fundada en el imperio de la ley, en el respeto de los derechos humanos de todos los pueblos y en el desarrollo de una democracia representativa.

38. El período posterior a las elecciones será la etapa decisiva de la aplicación del Acuerdo de Dayton. A este respecto, he de decir que en los últimos tiempos se han producido acontecimientos que me preocupan. No debe permitirse que los resultados de las elecciones alimenten las tendencias separatistas, acentúen las secuelas de la "depuración étnica" ni ratifiquen la división de Bosnia y Herzegovina por la frontera entre las entidades. La comunidad internacional debe dirigir sus esfuerzos a lograr que las partes creen instituciones políticas comunes que procuren el bien de todos.

39. Estaba previsto que la etapa inicial de la aplicación del Acuerdo de Paz en Bosnia y Herzegovina durara un año. A medida que se acerca el final de esa etapa, aumenta el consenso con respecto a la necesidad de que la comunidad internacional mantenga su presencia en la región para consolidar los logros obtenidos. Será imprescindible institucionalizar la coordinación de las diversas organizaciones que ejercen funciones esenciales. A este respecto, debería considerarse la posibilidad de reforzar determinados aspectos del mandato del componente civil. Deseo también reiterar mi firme convicción de que

el mantenimiento de la presencia de los supervisores de policía civil de las Naciones Unidas dependerá de que haya una fuerza internacional que inspire confianza y sea capaz de mantener las condiciones de seguridad (véase el documento S/1995/1031, párrafo 29).

40. En la próxima etapa, la comunidad internacional deberá demostrar que es capaz de colaborar en la reedificación de Bosnia y Herzegovina, promoviendo la cicatrización de las heridas, la cooperación recíproca y la reconstrucción. En mi opinión, una de las principales tareas que deberá abordar el personal internacional que permanezca en la región será la de defender los derechos humanos y promover las normas internacionales sobre derechos humanos entre las diversas autoridades de Bosnia y Herzegovina. Uno de los principales objetivos será el de establecer instituciones nacionales fuertes encargadas de defender los derechos humanos, en especial los de las minorías. Esta tarea debería encomendarse a una organización rectora que contara con el apoyo de otras dentro de sus respectivas esferas de competencia. Si el Consejo de Seguridad decidiera en algún momento prorrogar el mandato de la IPTF, debería considerarse cómo podría contribuir ésta a dicha tarea en cooperación con el Alto Comisionado para los Derechos Humanos.

41. Otra tarea importante será la de seguir garantizando que quienes deseen regresar a sus antiguos hogares puedan hacerlo en condiciones seguras y dignas. Hasta la fecha no ha regresado a ellos casi ninguna persona del millón y medio de desplazados y refugiados cuyos hogares están en zonas bajo el dominio de las autoridades de un grupo distinto. Contraviniendo la letra y el espíritu del Acuerdo de Dayton, la frontera entre las entidades ha adquirido cada vez más la categoría de una frontera de facto en lo que respecta a la circulación de personas y bienes.

42. La comunidad internacional ha entendido unánimemente que la finalidad del Acuerdo de Paz consistía en restaurar la paz y la estabilidad en Bosnia y Herzegovina como país soberano y unificado, compuesto por dos entidades dotadas de una autonomía sin precedentes y unidas mediante instituciones de gobierno comunes, establecidas a partir de unas elecciones libres y limpias. Tengo la esperanza de que, con la creación de instituciones comunes, las autoridades electas a nivel nacional y de entidad se concentren en contrarrestar las tendencias negativas de los últimos años, y particularmente, en acabar con las divisiones que han provocado sufrimientos indecibles. Está claro que la comunidad internacional sólo podrá conseguir ese objetivo en la medida en que los dirigentes de todos los niveles se comprometan también a lograrlo. Como participantes en un esfuerzo internacional de mayor envergadura, las Naciones Unidas están dispuestas a hacer todo lo posible, dentro de los límites de su mandato y de los recursos de que disponen, para ayudar a restaurar la paz, la armonía y la prosperidad en Bosnia y Herzegovina.
